

تعميم  
GACA Circular

**To:** All operators and service providers certified by the General Authority of Civil Aviation who engage in any environmental activities or have an environmental impact.

إلى: جميع المشغلين ومقدمي الخدمات المرخصين من قبل الهيئة العامة للطيران المدني الذين يمارسون أيًا من الأنشطة البيئية أو التي لها أثر بيئي.

**Subject:** Regarding Importance & Commitment with the provisions of the Environmental Law.

**الموضوع:** بشأن التقيد بأهمية الالتزام بأحكام نظام البيئة.

**Brief:**

With reference to the letter of the National Center for Environmental Compliance No. (187196/20654/444) and the date of 07/21/1444 AH, referring to Paragraph (4) of Item (Third) of Council of Ministers Decision No. (729) dated 11/16/1441 AH, which provided for the following:

**نبذة:**  
إشارة إلى برقية المركز الوطني للرقابة على الالتزام البيئي رقم (٤٤٤/٢٠٦٥٤/١٨٧١٩٦) وتاريخ ٢١/٠٧/٤٤٤هـ، المشار فيها إلى الفقرة (٤) من البند (الثالث) من قرار مجلس الوزراء رقم (٧٢٩) بتاريخ ١٦/١١/٤٤١هـ، والتي نصت على القيام بالآتي:

A- Cooperate with the Ministry of Environment Water and Agriculture and the National Centers for the Environment Sector to achieve the desired goals of the environmental law.

أ- التعاون مع وزارة البيئة والمياه والزراعة والمراكز الوطنية لقطاع البيئة لتحقيق الأهداف المنشودة من نظام البيئة.

B- Take the necessary measures to include the environmental law and associated regulations when developing strategies, programs, projects, plans, assessments and reporting etc.

ب- اتخاذ ما يلزم لتضمين استراتيجيات وزارة البيئة والمياه والزراعة وبرامجها وخططها التنموية للاعتبارات البيئية (التي يجب أخذها في الحسبان عند إعداد أي مشروع من أنظمة وقرارات واستراتيجيات وبرامج بيئية، بما في ذلك إعداد التقييم البيئي الاستراتيجي).

C- Inform the National Center for Environmental Compliance immediately after the occurrence of any environmental accident/incident, in order to take the necessary action.

ج - إبلاغ المركز الوطني للرقابة على الالتزام البيئي فور وقوع أي حادث بيئي وذلك لاتخاذ ما يلزم.

- D- Coordinate with the Ministry of Environment, Water and Agriculture when preparing environmental indicators or reports for the purpose of alignment between government agencies in the tasks entrusted to them. د- التنسيق مع وزارة البيئة والمياه والزراعة قبل نشر أي مؤشر أو تقرير يتعلق بجودة البيئة لغرض التكامل بين الجهات الحكومية في المهام الموكولة إليها.
- E- Everyone who engages in any environmental activity that have an environmental impact must comply with environmental permits in coordination with the Ministry of Environment Water and Agriculture and the National Centers for the environment sector, according to its competence. هـ - على كل من يمارس أيًا من الأنشطة البيئية أو التي لها أثر بيئي، أخذ التصاريح البيئية وذلك بالتنسيق مع المراكز الوطنية لقطاع البيئة كل بحسب اختصاصه.
- F- For more inquiries, you can contact us through the e-mail of the General Department of Environmental Sustainability at the General Authority of Civil Aviation [envi@gaca.gov.sa](mailto:envi@gaca.gov.sa). و - لمزيد من الاستفسارات يمكن التواصل معنا من خلال البريد الإلكتروني للإدارة العامة للاستدامة البيئية بالهيئة العامة للطيران المدني [envi@gaca.gov.sa](mailto:envi@gaca.gov.sa).

**Instructions:**

All operators and service providers certified by the General Authority of Civil Aviation must abide by the above, in coordination with the General Department of Environmental Sustainability at the General Authority of Civil Aviation.

**التعليمات:**

على جميع المشغلين ومقدمي الخدمات المرخصين من قبل الهيئة العامة للطيران المدني ضرورة الالتزام بما ذكر أعلاه وذلك بالتنسيق مع الإدارة العامة للاستدامة البيئية بالهيئة العامة للطيران المدني.

نائب الرئيس التنفيذي للسلامة ومعايير الطيران

Executive Vice President of Safety and Aviation Standards

الكابتن/ سليمان بن صالح المحيميدي

Capt. Sulaiman Saleh Almuhaimeedi